



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 19 март 2014 г.
(OR. en)**

**Междуинституционално досие:
2014/0085 (NLE)**

**7941/14
ADD 10**

**COEST 98
PESC 298
JAI 180
WTO 111**

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От:	Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-н Jordi AYET PUIGARNAU, директор
Дата на получаване:	10 март 2014 г.
До:	Г-н Uwe CORSEPIUS, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз
№ док. Ком.:	COM(2014) 148 final - приложение X
Относно:	Предложение за Решение на Съвета за подписване от името на Европейския съюз и временно прилагане на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна - Приложение X

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2014) 148 final - приложение X.

Приложение: COM(2014) 148 final - приложение X



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 10.3.2014 г.
COM(2014) 148 final

ANNEX 10

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПРИЛОЖЕНИЕ X

Споразумение за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна

към

Предложение за Решение на Съвета

за подписване от името на Европейския съюз и временно прилагане на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна

ПРИЛОЖЕНИЕ XXXIV

РАЗПОРЕДБИ ЗА БОРБА С ИЗМАМИТЕ И ЗА КОНТРОЛ

Грузия се ангажира с постепенното сближаване на своето законодателство с посоченото по-долу законодателство на ЕС и международни инструменти в установените срокове.

Конвенция на ЕС от 26 юли 1995 г. за защита на финансовите интереси на Европейските общности. Прилагат се следните разпоредби на тази конвенция:

- член 1 — Общи разпоредби, определения;
- член 2, параграф 1, като се вземат необходимите мерки за гарантиране, че деянието, посочено в член 1, както и съучастията, подбудителството или опитът да бъде извършено деянието, посочено в член 1, параграф 1, са наказуеми с ефективни, съразмерни и възпиращи наказания;
- член 3 — Наказателна отговорност на управители на търговски дружества.

График: тези разпоредби на Конвенцията започват да се прилагат в срок от четири години след влизане в сила на настоящото споразумение.

Протокол към Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности. Прилагат се следните разпоредби на този протокол:

- член 1, параграф 1, буква в) и член 1, параграф 2 — Определения;
- член 2 — Пасивна корупция;
- член 3 — Активна корупция;
- член 5, параграф 1, като се вземат необходимите мерки, за да се гарантира, че деянията по членове 2 и 3, както и съучастието и подбудителството към такива деяния се наказват с ефективни, съразмерни и възпиращи наказания;
- член 7, доколкото препраща към член 3 от Конвенцията.

График: тези разпоредби на Протокола започват да се прилагат в срок от четири години след влизане в сила на настоящото споразумение.
--

Втори протокол към Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности. Прилагат се следните разпоредби на този протокол:

- член 1 — Определения;
- член 2 — Пране на пари;
- член 3 — Отговорност на юридически лица;
- член 4 — Санкции на юридическо лице;
- член 12, доколкото препраща към член 3 от Конвенцията.

График: тези разпоредби на Протокола започват да се прилагат в срок от четири години след влизане в сила на настоящото споразумение.
--